

Die Fussballzeitung des SSV Mühlwald

# Das Waldstadion

## Magazin [www.ssv-muehlwald.com](http://www.ssv-muehlwald.com)

.2015  
Ausgabe



### REMIS GEGEN OLANG

Etwas ersatzgeschwächt spielte unsere Mannschaft am Samstag gegen Olang. Mit Xavo (gesperrt), Möllg Tobias (verletzt) sowie Passler Norbert und Steger Patrick (verhindert) musste unsere Mannschaft auf einige Spieler verzichten. Unsere Mannschaft kam gut ins Spiel und es entwickelte sich von der ersten Minute an ein packendes Spiel mit keinen Vorteilen auf beiden Seiten. Es gab aber kaum richtig nennenswerte Großchancen. Nach einen Freistoß von Olang konnte unser Tormann den Ball nur abklatschen lassen und ein gegnerischer Stürmer konnte zur Führung abstauben. Beide Mannschaften hatten in der ersten Hälfte noch einige gute Offensivaktionen allerdings fehlte die letzte Präzision im Abschluss. So ging es in die Halbzeitpause. Kurz nach Wiederanpiff die große Chance für die Gästemannschaft auf 2:0 zu erhöhen. Nach einem Foul im Strafraum musste unser Spielertrainer Lelle das Spiel vorzeitig verlassen. Allerdings verfehlte Olang den fälligen Strafstoß kläglich. Dies sollte unserer Mannschaft nochmals Aufschwung geben und immer wieder konnte unsere Mannschaft gefährlich vor dem Tor auftauchen. Nach einer schönen Freisstoßflanke von Wenz köpfte Elli den Ball zum Ausgleich in Tor. Mit einen Mann weniger spielte unsere Mannschaft sehr gut und konzentriert und ließ gegen Olang keine nennenswerte Torchance mehr zu. Alles in allen ein gerechtes Unentschieden mit natürlich etwas Glück, dass Olang den Strafstoß nicht verwandeln konnte. Am Samstag geht es gegen den Tabellennachbarn aus Percha welche punktgleich mit uns im Tabellenmittelfeld rangieren.



Live Ergebnisse finden Sie immer  
aktuell unter :



Aktuelle Infos und Rundschreiben über  
unsere Liga— abrufbar unter:  
[www.figcbz.it](http://www.figcbz.it)



## Unglückliche Niederlage gegen Tabellennachbar Percha

Etwas ersatzgeschwächt musste unsere Mannschaft gegen Percha antreten. Andreas Ausserhofer, Steiner Markus und Burchia Alexander waren gesperrt, Tobias Möllg fehlte verletzt. Es entwickelte sich ein ausgeglichenes Spiel mit den etwas größeren Spielanteilen für die Mannschaft aus Percha. Allerdings konnte unsere Mannschaft durch ein schönes Tor von Martin Oberlechner in Führung gehen. Allerdings kassierte unsere Mannschaft kurz darauf nach einem langen Abschlag den Ausgleich. Die Hintermannschaft samt Torwart machte dabei nicht den besten Eindruck. Innerhalb von nur wenigen Minuten kassierte unsere Mannschaft kurz vor der Halbzeitpause 2 unnötige Treffer wo unser Torwart Kutzo nicht die beste Figur machte. Allerdings muss man dazu sagen, dass Kutzo bislang eine sehr souveräne und sichere Meisterschaft spielt und uns auch den ein oder anderen Punkt gerettet hat.

Auch ein Torwart hat mal einen schlechten Tag. Nach der Halbzeitpause versuchte unsere Mannschaft die Offensivbemühungen zu intensivieren und kam immer wieder gefährlich vor das Tor des Gegners – ein Treffer wollte aber nicht gelingen. Nach einem Fehler der Hintermannschaft von Percha netzte unser Topscorer Simon eiskalt ein und es keimte wieder Hoffnung auf. Man versuchte wirklich alles aber kurz vor Schluss konnte Percha doch noch einen Treffer erzielen. Nun gilt es nochmals alle Kräfte zu bündeln um einen guten Saisonabschluss zu erzielen. Es fehlen oft nur Kleinigkeiten welche unsere Mannschaft zurückwerfen, deshalb gilt es eine konzentrierte Leistung abzurufen, dann kommen mit Sicherheit auch wieder die Erfolgserlebnisse und Punkte. Wir werden alles versuchen um den noch möglichen 5. Tabellenplatz zurückzuerobern.



Im Bild die „Männer“ der U10

## Debutsieg für U10

Wir haben für das Frühjahr 2015 eine U10-Mannschaft nachgemeldet, die am Freitag das erste Meisterschaftsspiel zu bestreiten hatte. Für viele war es das erste richtige Meisterschaftsspiel und somit schon etwas mit Nervosität aber auch mit viel Freude und Spaß verbunden. Die Begegnung gegen die SPG Prags / Welsberg konnte mit 4-0 gewonnen werden. Die Treffer in Prags erzielten Gabriel und Julian Unterberger sowie Fabian Schneider (2). Toller Auftakt für unsere Kleinen, der Sieg war mehr als verdient, aber für viele zählte an diesem Tag mehr das Dabeisein!

## U12 Niederlage gegen Welsberg

Die U12 verlor gegen Welsberg mit 2 - 1 trotz einer super kämpferischen Leistung. Das Tor erzielte Daniel Steiner

### DIE TORSCHÜTZEN DES ERSTEN SIEGES DER U10

Gabriel und Julian Unterberger,  
ganz unten Fabian Schneider



## DIE TORSCHÜTZEN BEIM U15 SIEG



Manuel Gasser



Mario Volgger



Stefan Mittermair

## U15 - Pokalsieg gegen SPG Etschtal

Am ersten Spieltag der Pokalrunde trafen wir in Uttenheim auf die SPG Etschtal. Der Beginn der Partie gehörte den Gästen die klar mehr vom Spiel hatten. In der 8. Minute bekamen die Gäste einen Freistoss zu gesprochen den sie zum 0-1 verwandelten. In der 20. Minute konnte unser Team den 1-1 Ausgleich erzielen und

in der 35. Minute sogar die 2-1 Führung. Leider hielt die Führung nur 2 Minuten sodass wir mit den 2-2 in die Halbzeit gingen. Nach der Pause spielte nur noch unser Team und erzielte noch 4 weitere Treffer. Die Gäste konnten sich in der 2. Hälfte keine richtig Chance erspielen.

## U10 - 2. Sieg im 2. Spiel

Am Mittwoch bestritt unser neugegründetes U10 Team ein Meisterschaftsspiel gegen

Ahrntal. Es wurde ein Erdrutschsieg. Mühlwald gewann mit 19:0

Weitere Infos über Torschützen und Tabellen unserer Jugendmannschaften entnehmen Sie der Homepage: [www.ssv-muehlwald.com](http://www.ssv-muehlwald.com)

Die Jugendmannschaften des SSV werden transportiert in einem Leihwagen von:



**BMW X3  
€ 9.000**

**BMW X 3 - € 9.000**



**Suzuki SX4 4x4  
€ 10.000**



**Audi A4 TDI  
quattro  
€ 15.000**

**AUTO PICHLER  
Gewerbegebiet 14  
IT-39032 Sand in Taufers**

**Tel.: 335 10 50 903**

## Mühlwald : Olang aus Sicht des Gegners

Der ASC Olang im 16ten Meisterschaftsspiel zu Gast in Uttenheim gegen den unberechenbaren Gegner aus Mühlwald. Auswärts tat sich unsere Mannschaft gegen Mühlwald bisher immer schwer. Für Trainer Pitzinger standen dieses Mal mehrere Spieler nicht zur Verfügung. Kofler (rot gesperrt), Preindl und Wieland (gelb gesperrt), Lageder (krank), Pörnbacher Emanuel (verletzt), Pörnbacher Michael (Maturareise), Steuerer Peter (Arbeit). Mit den angeschlagenen Spielern Steuerer Thomas und Pörnbacher Lukas zählte man bei diesem Samstag-Auswärtsspiel dennoch 16 Spieler.

Die erste Halbzeit begann gut und bereits in der 9. Minute der Befreiungsschlag für unsere Mannschaft. Freistoß von Pichler aus ca. 30 Meter, der Tormann lässt den Ball abtropfen und Vieider Ivan verwandelt zum 1:0. Gelungener Start für unseren ASCO. Auch Amhof und Sagmeister hatten die erste Halbzeit noch ihre Torchancen, doch sie scheiterten am Gegner. Auch Mühlwald spielte sich einige Chancen heraus, scheiterte aber immer am Abschluss. Halbzeit.

Kurz nach dem Wiederanpfiff eine entscheidende Szene. Nach einem Vorstoß von Olang verwandelte Vieider zum 2:0 doch der Schiri entschied auf ein Foulspiel des Gegners im Strafraum und einer Gelb-Roten Karte für Abwehrspieler (Trainer) Burchia. Elfmeter für Olang. Im ersten Anlauf schoss Gruber zu früh, da sich Burchia noch im Spielfeld befand. Somit kam es wie es kommen musste und im zweiten Anlauf verschoss Gruber. Von nun an kontrollierte Mühlwald mit 10 Mann die Partie und Olang wurde immer nervöser, bis es schließlich in der 59. Minute zum verdienten Ausgleichstreffer kam. Nach einem Freistoß, köpfelte Steinhauser Elmar zum 1:1 ein. Olang schaffte es die komplette zweite Halbzeit zu keinem gefährlichen Vorstoß und wirkte sehr nervös und unkonzentriert.

**Fazit:** Die erste Halbzeit passte man sich gut an den Gegner und den Platzverhältnissen an und kam dadurch auch zu einigen Chancen. Doch mit der Leistung der zweiten Halbzeit gegen 10 Mann war der Ausgleich absolut verdient.

## Unser heutiger Gegner - ASV Aicha



Der ASV Aicha steht momentan an vorletzter Stelle der Tabelle. Bisher erzielte die Mannschaft 16 Tore bei 35 Gegentreffern. Mit 13 Punkten liegen sie im Tabellenkeller. Aber genau das ist gefährlich. Man lässt sich leicht dazu hinreisen vermeintlich schlechtere Gegner zu unterschätzen. Jeder von uns erinnert sich an das Hinspiel gegen Raas, die als letzter damals ihren ersten Sieg gegen den SSV feiern konnten. Dieses Spiel sollte Warnschuss genug gewesen sein. Die Burchia Truppe hat sich gut auf dieses Spiel vorbereitet und kann nach einiger Zeit wieder mal mal in Bestbesetzung antreten. Wenn unse-

re Mannen es endlich wieder einmal schaffen die guten Trainingsleistungen auch ins Spiel zu übertragen dann sollte einem „Dreier“ heute nichts im Wege stehen. Also Jungs gebt alles - für Mühlwald - für den SSV.

## NUR DER SSV



Zimmerei Oberhollenzer Ernst:

Ihr kompetenter Partner für Zimmerei, Dachstühle, Fassaden, Balkon...

Holz ist enorm vielseitig, angenehm und warm, hat Charakter und Persönlichkeit, isoliert, ist stabil und langlebig; zudem ist es erneuerbar und recycelbar. Holz ist der Baustoff der Zukunft.

Wer sich entscheidet, mit Holz zu bauen, trifft eine gute Entscheidung, denn die Holzbauweise bietet heute Vorzüge, die vielen Bauinteressierten wichtig und nützlich sind.

Ob traditionell oder modern, ob Neubau, Sanierung oder Erweiterung bei Dachstühlen, Fassaden, Balkon...sie erhalten von uns genaue, saubere und termingerechte Arbeiten.



Gornerberg 100  
I-39030 Mühlwald · Südtirol

Tel. +39 348 593 3465

Fax +39 0474 653 325

*Zimmermannsarbeiten aller Art!*

## Präsentiert Ihnen das heutige Spiel:



## SSV Mühlwald : ASV Aicha

Samstag, 25. April 2015

Sportzone Uttenheim

Anpfiff 14.30 Uhr

## Rangliste Tipp Spiel

Name	Punkte
Brunn Manni	66
Oberhuber Simon	62
Steiner Markus	61
Röhboch Albert	42
<b>Jackpot: 140 Euro</b>	



## Die Saison 2014/15 im Überblick

Spieltag		Gegner	Ergebnis Hinspiel	Ergebnis Rückspiel
1	Mühlwald	Prettau	2:2	1:0
2	Mühlwald	Val Badia	1:1	1:0
3	Mühlwald	Gais	2:2	0:3
4	Mühlwald	Sexten	1:0	2:4
5	Mühlwald	Olang	2:3	1:1
6	Mühlwald	Percha	2:2	2:4
7	Mühlwald	Aicha	3:0	
8	Mühlwald	Wengen	1:1	
9	Mühlwald	Raas	0:3	
10	Mühlwald	Niederdorf	3:0	
11	Mühlwald	Neustift	2:2	

# Zahlen und Fakten

12/04/2015			
Niederdorf	0	0	Gais
Prettau	1	0	Wengen
Aicha	0	2	Percha
Raas	0	0	Sexten
Neustift	1	1	Val Badia
Mühlwald	1	1	Olang

19/04/2015			
Wengen	0	2	Aicha
Percha	4	2	Mühlwald
Gais	2	0	Neustift
Sexten	2	0	Niederdorf
Val Badia	2	1	Prettau
Olang	9	0	Raas

Aufstellung 16. Spieltag	
1	Künig Kurt
2	Eppacher Werner
3	Plaickner Patrick
4	Außerhofer Andreas
5	Burchia Alexander
6	Haller Mathias
7	Oberlechner Martin
8	Steinhauser Elmar
9	Oberhuber Simon
10	Steiner Markus
11	Plankensteiner Stefan

Aufstellung 17. Spieltag	
1	Künig Kurt
2	Weissteiner Lukas
3	Plaickner Patrick
4	Außerhofer Alexander
5	Steinhauser Elmar
6	Haller Mathias
7	Oberlechner Martin
8	Engl Passler Norbert
9	Oberhuber Jakob
10	Oberhuber Simon
11	Wolfsgruber Alexander

	In	Out
12	Oberhuber Jakob	Haller Mathias
13	Wolfsgruber Alexander	Plankensteiner Stefan
14	Oberlechner Martin	Ponticello Alexander
15		
16		

	In	Out
12	Eppacher Werner	Steinhauser Elmar
13	Steger Patrick	Weissteiner Lukas
14	Plankensteiner Stefan	Wolfsgruber Alexander
15		
16		

TORE
1:1 Elmar Steinhauser

TORE
1:0 Oberlechner Martin, 2:3 Oberhuber Simon

<u>Pos</u>	Team	G	W	T	L	P	GF	GA	GFA	D
1	Gais	17	13	2	2	41	37	15	2,18	22
2	Sexten	17	11	3	3	36	30	12	1,76	18
3	Wengen	17	10	4	3	34	31	12	1,82	19
4	Olang	17	10	3	4	33	45	18	2,65	27
5	Percha	17	7	4	6	25	27	31	1,59	-4
6	Neustift	17	6	5	6	23	37	26	2,18	11
7	Mühlwald	17	5	7	5	22	26	28	1,53	-2
8	Val Badia	17	6	3	8	21	19	23	1,12	-4
9	Prettau	17	5	4	8	19	19	30	1,12	-11
10	Niederdorf	17	4	3	10	15	23	38	1,35	-15
11	Aicha	17	4	1	12	13	16	35	0,94	-19
12	Raas	17	1	1	15	4	10	52	0,59	-42

Pos.	Name	90	In	Out	Vorl.	Tore	Gelb	Rot
G	Künig Kurt	17	0	0	0	0	0	0
G	Steiner Paul	0	0	0	0	0	0	0
D	Außerhofer Alexander	15	0	0	1	1	1	1
D	<b>Burchia Alexander</b>	2	4	1	0	1	2	1
D	Eppacher Werner	11	2	1	1	0	4	0
D	Weissteiner Lukas	3	4	2	1	0	0	0
D	Obergasteiger Alexander	1	1	2	0	0	1	1
D	Plaickner Patrick	16	0	0	0	0	3	0
D	Ponticello Alexander	1	1	0	0	0	0	0
D	Forer Alex	0	1	0	0	0	0	0
M	Durmishi Bashkim	1	1	1	0	0	0	0
M	Engl Passler Norbert	6	1	3	1	0	0	0
M	Abfalterer Manfred	0	3	1	0	0	0	0
M	Steinhauser Elmar	2	2	1	0	2	1	0
M	Haller Mathias	1	2	3	0	0	0	0
M	Plankensteiner Stefan	4	3	9	0	1	3	0
M	Oberlechner Martin	2	5	9	0	1	1	0
M	Steger Patrick	4	5	3	0	2	2	0
M	Gasser Lukas	0	1	0	0	0	0	0
M	Außerhofer Andreas	10	1	2	0	1	4	0
M	Wolfsgruber Alexander	0	7	5	0	0	1	0
S	Steiner Markus	14	0	2	6	6	4	0
S	Oberhuber Jakob	4	6	5	0	0	1	0
S	Mair Lukas	0	1	0	0	0	0	0
S	Oberhuber Simon	13	1	1	0	10	6	0
S	Mölgg Tobias	0	5	6	0	1	2	1

# Der SSV Mühlwald wird unterstützt von:

# FORER

ISOLIER

VERPUTZ

ESTRICHE

Forer Erich  
Gewerbegebiet  
Sandweide 1  
39030 Mühlwald

Phone:  
+39 348 7157733

[www.forerbau.com](http://www.forerbau.com)  
[forer.erich@rolmail.net](mailto:forer.erich@rolmail.net)

Wir sind ein Betrieb für Verputzarbeiten, der seit der Gründung im Jahre 1990 zu einer erfolgreichen Firma avancierte.

Heute beschäftigen wir ca. 13 Mitarbeiter, die alle über jahrelange Erfahrung in den Bereichen Innen- und Außenputzarbeiten sowie Vollwärmeschutzarbeiten verfügen.

Im gesamten Land haben wir bereits zahlreiche Projekte im Innen- und Außenputz in jeder Größenordnung professionell realisiert. Auch passen wir uns stets den Veränderungen der

Zeit und der Gesellschaft an. Gerne möchten wir Ihnen unsere Kompetenz unter Beweis stellen. Sprechen Sie uns an, wir beraten Sie unverbindlich.

